

**Załącznik do uchwały Nr 1059/64/15  
Zarządu Województwa Mazowieckiego  
z dnia 11 sierpnia 2015 r.**

**Umowa nr KU/B/VII/1/1/258/15**  
w sprawie dotacji celowej ze środków m.st. Warszawy.

w dniu ..... 2015 r. w Warszawie, między  
**Miastem Stołecznym Warszawą**, zwanym dalej „MIASTEM”, z siedzibą w Warszawie (00-950), pl. Bankowy 3/5, posługującym się numerem NIP 525-22-48-481 oraz numerem Regon 015259640, reprezentowanym przez  
**Panią Małgorzatę Naimską** – Zastępcę Dyrektora Biura Kultury Urzędu Miasta Stołecznego Warszawy, działającą na podstawie pełnomocnictwa nr GP-0052/3261/2011 z dnia 11 sierpnia 2011 r., udzielonego przez Prezydenta m. st. Warszawy,

a  
**Województwem Mazowieckim**, zwanym dalej „Województwem”, z siedzibą w Warszawie (03-719), przy ul. Jagiellońskiej 26, posługującym się numerem NIP 113-245-39-40 oraz numerem Regon 015528910, reprezentowanym przez członka Zarządu Województwa Mazowieckiego **Pana Wiesława Raboszuka** i dyrektora Departamentu Kultury, Promocji i Turystyki Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego w Warszawie **Pana Pawła Cukrowskiego**

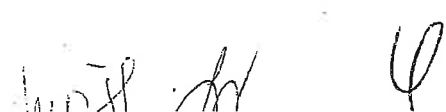
na podstawie art. 10 ust. 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2013 r., poz. 594 ze zm.) w związku z art. 249 ust. 4 pkt 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 885 ze zm.) oraz w związku z uchwałą nr IV/40/2015 r. Rady m.st. Warszawy z dnia 15 stycznia 2015 r. w sprawie budżetu miasta stołecznego Warszawy na 2015 rok, w której w dziale 921, rozdziale 92105 zabezpieczono środki finansowe na cel związany z realizacją niniejszej umowy, została zawarta umowa następującej treści:

**§ 1**

1. Województwo zobowiązuje się do zorganizowania zadania publicznego polegającego na zrealizowaniu „Wystawy poświęconej Zuzannie Ginczance” (tytuł roboczy), przy czym realizatorem wystawy będzie Muzeum Literatury im. Adama Mickiewicza w Warszawie, dla którego WOJEWÓDZTWO pełni funkcję organizatora, na mocy przepisów ustawy z dnia 25 października 1991 r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej (Dz. U. z 2012 r. poz. 406).
2. Termin realizacji zadania publicznego określonego w ust. 1 określa się od 1 lipca 2015 r. do dnia 31 grudnia 2015 r.
3. Zadanie publiczne określone w ust. 1 zostanie wykonane zgodnie z harmonogramem i kosztorysem stanowiącymi załączniki nr 1 i 2 do umowy.

**§ 2**

1. MIASTO oświadcza, że na realizację zadania publicznego określonego w § 1 ust. 1 udziela WOJEWÓDZTWU dotacji celowej w wysokości 30 000 zł (słownie złotych: trzydzieści tysięcy), z przeznaczeniem na częściowe pokrycie kosztów netto określonych w kosztorysie stanowiącym załącznik nr 2 do umowy.
2. Środki finansowe, o których mowa w ust. 1, będą przekazane na rachunek bankowy WOJEWÓDZTWA nr 34 1020 1026 0000 1102 0232 3905 w Banku PKO Bank Polski S.A. w ciągu 14 dni od daty podpisania umowy przez obie strony.
3. WOJEWÓDZTWO, po otrzymaniu środków finansowych od Miasta, zobowiązuje się do ich niezwłocznego przekazania Muzeum Literatury im. Adama Mickiewicza w Warszawie, zwanego dalej Muzeum.
4. WOJEWÓDZTWO oświadcza, że Muzeum będzie prowadziło wyodrębnioną dokumentację finansowo - księgową środków finansowych otrzymanych na realizację zadania publicznego określonego w § 1 ust. 1, zgodnie z zasadami wynikającymi z ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2013 r., poz. 330.), w sposób umożliwiający identyfikację poszczególnych operacji księgowych.



### § 3

1. WOJEWÓDZTWO zobowiązuje się do przekazania na realizację zadania publicznego określonego w § 1 ust. 1 środków finansowych własnych w wysokości: 50 000 zł (słownie złotych: pięćdziesiąt tysięcy). Środki własne, o których mowa zostały zabezpieczone w ramach dotacji podmiotowej dla Muzeum na rok 2015.
2. Całkowity koszt zadania publicznego określonego w § 1 ust. 1 stanowi sumę kwoty dotacji i środków finansowych własnych i wynosi 80 000 zł (słownie złotych: osiemdziesiąt tysięcy).
3. Województwo zobowiązuje się do wykorzystania przekazanych środków finansowych zgodnie z celem, na który je uzyskało i na warunkach określonych niniejszą umową.
4. Województwo zobowiązane jest do zachowania procentowego udziału dotacji w całkowitych kosztach zadania, zgodnie z załącznikiem nr 2 str.2.
5. W przypadku naruszenia ust. 4 Województwo zobowiązuje się do zwrotu różnicy z zachowaniem proporcji dotacji wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych.
6. Województwo jest zobowiązane do przedłożenia oświadczenia Muzeum dotyczącego zwrotu podatku od towarów i usług – oświadczenie to stanowi załącznik nr 3 do umowy.

### § 4

WOJEWÓDZTWO zobowiązuje się do:

1. Nadzoru nad przebiegiem realizacji zadania, o którym mowa w §1 ust. 1 oraz sposobem wydatkowania przyznanych środków finansowych.
2. Złożenia sprawozdania z realizacji zadania, o którym mowa w § 7 ust.1, w Biurze Kultury Urzędu m.st. Warszawy.
3. Przedstawienia na żądanie MIASTA w wyznaczonym przez MIASTO terminie dodatkowych informacji i wyjaśnień do sprawozdania, o którym mowa w ust. 2.
4. Promowania Warszawy przez umieszczenie herbu m.st. Warszawy, a także logo promocyjnego („Zakochaj się w Warszawie”) w wydawanych przez siebie, w ramach zadania publicznego określonego w § 1 ust. 1, publikacjach oraz materiałach informacyjnych, zgodnie z zarządzeniem nr 1638/2011 Prezydenta m.st. Warszawy z dnia 14 października 2011 r. w sprawie zmiany zarządzenia w sprawie wprowadzenia „Katalogu Systemu Identyfikacji Wizualnej m.st. Warszawy” i uprawnień przysługujących m.st. Warszawie w działaniach promocyjnych i informacyjnych.
5. informowania o finansowaniu zadania publicznego określonego w § 1 ust. 1 przez m.st. Warszawę we wszystkich materiałach promocyjnych i reklamowych w brzmieniu: „Zadanie zostało zrealizowane dzięki wsparciu finansowemu Miasta Stołecznego Warszawy”, a także w czasie jego wykonywania m.in. poprzez media i ustne informacje kierowane do odbiorców.

### § 5

W przypadku stwierdzenia, że przy wykonaniu umowy zostały naruszone postanowienia § 4 WOJEWÓDZTWO zobowiązane jest do zwrotu przekazanej dotacji wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, liczonych od dnia stwierdzenia naruszenia.



## § 6

1. MIASTO sprawuje kontrolę prawidłowości wykonania zadania publicznego określonego w § 1 ust. 1 przez WOJEWÓDZTWO, w tym wydatkowania przekazanych mu środków finansowych. Kontrola może być przeprowadzona w toku realizacji zadania publicznego określonego w § 1 ust. 1 oraz po jego zakończeniu.
2. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy MIASTA mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonywania zadania publicznego określonego w § 1 ust. 1 oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących wykonania zadania. WOJEWÓDZTWO na żądanie upoważnionego przez MIASTO kontrolującego, jest zobowiązane dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie przez niego określonym.
3. Prawo kontroli przysługuje upoważnionym pracownikom MIASTA zarówno w siedzibie WOJEWÓDZTA, jak i w miejscu realizacji zadania publicznego określonego w § 1 ust. 1.

## § 7

1. WOJEWÓDZTWO zobowiązane jest do złożenia końcowego sprawozdania z realizacji zadania publicznego określonego w § 1 ust. 1 w Biurze Kultury Urzędu m.st. Warszawy, celem akceptacji przez dyrektora Biura oraz do przedłożenia rozliczenia kwoty dotacji przyznanej na realizację zadania publicznego określonego w § 1 ust. 1 i w załączniku nr 2 do umowy, w terminie do dnia 30 stycznia 2016 r., zgodnie z formularzem stanowiącym załącznik nr 4 do umowy.
2. Na żądanie MIASTA, WOJEWÓDZTWO ma obowiązek przedstawić, w wyznaczonym przez MIASTO terminie, dodatkowe informacje i wyjaśnienia do sprawozdania, o którym mowa w ust. 1.
3. W przypadku nieprzedłożenia sprawozdania, o którym mowa w ust. 1, MIASTO wezwie pisemnie WOJEWÓDZTWO do jego złożenia. Niezastosowanie się do wezwania skutkuje przeprowadzeniem kontroli, która może być podstawą rozwiązania umowy.

## § 8

1. Jeżeli pozycja wydatków wykazana w sprawozdaniu nie jest równa z wydatkiem przewidzianym w kosztorysie, to uznaje się ją za zgodną z kosztorysem wtedy, gdy nie nastąpiło jej zwiększenie o więcej niż 10%. Dopuszcza się zmiany kosztorysu w punktach dotowanych częściowo i w całości przez Miasto.
2. Zwiększenie pozycji wydatków, o których mowa w ust. 1 następuje kosztem innych pozycji kosztorysu, które są dofinansowane w ramach niniejszej umowy przez Miasto. Zwiększenie to nie może spowodować zwiększenia ogólnej kwoty dotacji.
3. Zmiany w pozycjach kosztorysu przekraczające 10% wymagają formy aneksu do umowy.

## § 9

1. Przyznane środki finansowe, określone w § 2 ust.1, WOJEWÓDZTWO jest zobowiązane wykorzystać od dnia zawarcia umowy do dnia 31 grudnia 2015 r.
2. Środki finansowe niewykorzystane do terminu określonego w ust. 1, WOJEWÓDZTWO jest zobowiązane zwrócić wraz z odsetkami bankowymi w terminie 15 dni od dnia wskazanego w ust. 1, na rachunek bankowy MIASTA: 98 1030 1508 0000 0005 5000 1012 prowadzony przez Bank Handlowy S.A.
3. Środki finansowe zwrócone przez WOJEWÓDZTWO na podstawie przepisów art. 251 i 252 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych podlegają zwrotowi wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych.
4. Za datę zwrotu środków finansowych uważa się datę ich wpływu na rachunek bankowy MIASTA.

G  
MK  
M  
P

5. Niewykorzystane przychody, w szczególności odsetki bankowe od przyznanej dotacji podlegają zwrotowi na zasadach określonych w ust. 1-2.

#### § 10.

W związku z treścią złożonego oświadczenia (stanowiącego załącznik nr 3 do niniejszej umowy), z którego wynika, że Muzeum jest czynnym podatnikiem podatku od towarów i usług, oraz charakterem zleconego zadania, umożliwiającemu skorzystanie z prawa do odliczenia podatku naliczonego związanego z realizacją zadania (o którym mowa w § 1 ust. 1), dotacja o której mowa w § 2 ust.1 przyznawana jest na dofinansowanie zadania w ramach, którego koszty będą rozliczane w kwotach netto. MUZEUM zobowiązane jest dokonać rozliczenia podatku od towarów i usług we własnym zakresie i pokrycia go z przychodów własnych.

#### § 11

1. Jeżeli zrealizowanie zadania publicznego określonego w § 1 ust. 1 przez WOJEWÓDZTWO na warunkach niniejszej umowy nie jest możliwe, każda ze stron może odstąpić od umowy.
2. Jeżeli zadanie publiczne określone w § 1 ust. 1 może być zrealizowane w ograniczonym zakresie, strony mogą dokonać stosownej zmiany treści umowy.

#### § 12

Strony niniejszym ustalają, że nie można dokonać cesji żadnych praw lub przeniesienia obowiązków wynikających z niniejszej umowy na rzecz osoby trzeciej bez uprzedniej pisemnej zgody MIASTA.

#### § 13

Do zamówień na dostawy, roboty oraz usługi opłacane ze środków pochodzących z dotacji, realizator zadania publicznego określonego w § 1 ust. 1, stosuje przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r. 907 ze zm.).

#### § 14

1. Umowa może być rozwiązana przez MIASTO ze skutkiem natychmiastowym, w przypadku:
  - 1) wykorzystywania udzielonej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem;
  - 2) nieterminowego lub nienależytego wykonywania umowy, w tym w szczególności nieterminowego wykonania zadania publicznego określonego w § 1 ust. 1 lub zmniejszenia jego zakresu rzeczowego, stwierdzonego na podstawie wyników kontroli oraz oceny realizacji wniosków i zaleceń pokontrolnych;
  - 3) jeżeli WOJEWÓDZTWO odmówi poddania się kontroli bądź w terminie określonym przez MIASTO nie doprowadzi do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości;
  - 4) nierozliczenia otrzymanej dotacji lub nieterminowego rozliczenia dotacji;
  - 5) nieprzedstawienia sprawozdania w terminie określonym w umowie lub nie zwrócenia niewykorzystanej części albo całości dotacji;
  - 6) naruszenia przepisów ustawy - Prawo zamówień publicznych;
  - 7) podania nieprawidłowych lub niepełnych informacji zawartych w ofercie złożonej przez WOJEWÓDZTWO.
2. Żadna ze stron nie będzie ponosić odpowiedzialności za opóźnienie lub niespełnienie jej zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy spowodowane siłą wyższą obejmującą w szczególności wojnę, zamieszki, akty terroru, pożar, działania rządu lub władz publicznych. Jeśli którakolwiek ze stron nie może spełnić swoich zobowiązań z powodu zaistnienia siły wyższej, zawiadomi drugą stronę o tego rodzaju okolicznościach, a druga strona dokona uzasadnionej zmiany terminu realizacji danego zobowiązania.

*8* *MS* *Muzeum* *M* *P*

3. Rozwiązując umowę, MIASTO określi: kwotę dotacji podlegającej zwrotowi w wyniku stwierdzenia okoliczności, o których mowa w ust. 1 wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych naliczonymi od dnia przekazania dotacji z budżetu MIASTA, termin zwrotu dotacji oraz nazwę i numer konta, na które należy dokonać wpłaty.
4. Za datę zwrotu środków uważa się datę ich wpływu na rachunek MIASTA.

### § 15

Wykonanie umowy nastąpi z chwilą zaakceptowania przez MIASTO sprawozdania, o którym mowa w § 7 ust.1.

### § 16

- 1) W zakresie nieuregulowanym umową stosuje się przepisy ustawy z 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny (Dz. U. z 2014 r., poz.121.), ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 885 ze zm) oraz ustawy z dnia 17 grudnia 2004 r. o odpowiedzialności za naruszenie dyscypliny finansów publicznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 168).
- 2) WOJEWÓDZTWO oświadcza, że znane są mu obowiązki wynikające z przepisów prawa, a w szczególności ustawy z dnia 25 października 1991 r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej (Dz. U. z 2012 r., poz.406).

### § 17

WOJEWÓDZTWO ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec osób trzecich za szkody powstałe w związku z realizacją zadania publicznego określonego w § 1 ust. 1.

### § 18

Wszelkie zmiany umowy i oświadczenia składane zgodnie z niniejszą umową wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

### § 19

Ewentualne spory wynikające z umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy miejscowo dla MIASTA.

### § 20

1. Integralną część umowy stanowią załączniki do niej od nr 1 do nr 4.
2. Umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla MIASTA i dwa dla WOJEWÓDZTWA.

MIASTO  
Dyrektor  
Kultura  
*[Signature]*  
Krzysztof Wajdyga

WOJEWÓDZTWO

RADCA PRAWNY  
*[Signature]*  
Krzysztof Wajdyga  
0043  
2015

#### Załączniki:

1. harmonogram realizacji zadania „Wystawa poświęcona Zuzannie Ginczance”
2. kosztorys realizacji zadania „Wystawa poświęcona Zuzannie Ginczance”
3. oświadczenie Muzeum Literatury im. Adama Mickiewicza w Warszawie
4. wzór sprawozdania

Biuro m. st. Warszawy na 201...  
zostały zabezpieczone środki  
dz. 921 r. 92105 s. 23  
Kontasygnatę

NACZELNIK WYDZIAŁU Zastępca Dyrektora Departamentu  
FINANSOWO-ORGANIZACYJNEGO  
Kultura  
*[Signature]*  
Agnieszka Kuzmińska

NACZELNIK  
WYDZIAŁU ZAOPŁACZANIA I KONTASYGNAT  
BIURA KSIĘGOWOŚCI I KONTASYGNAT  
*[Signature]*  
Krzysztof Dorobiński

Kierownik Wydziału Instytucji Kultury  
*[Signature]*  
Anna Wajdyga

*[Signatures]*

*[Signature]*  
Paweł Gutrowski